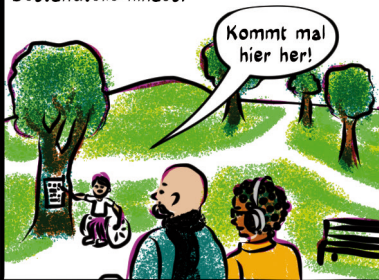


maschinen-lesbar

von Illi Anna Heger



Was in Comics, Panel für Panel, aus Bild und Text entsteht, geht über seine Bestandteile hinaus.



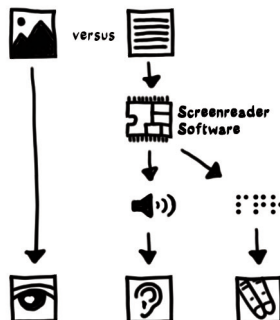
Tolerant sind die Hasen, die das Sagen haben, die legen dann fest wie der Hase läuft.



Manche Geschichte lässt sich auf einen Blick erfassen.



Auf Social Media ist für das Panel eine Bildbeschreibung nötig, damit es Screenreader auslesen können.



Beantworte 3 Fragen für ein einzelnes Comic-Panel.

- A Was wird beschrieben?
z.B. schwarz-weißes Panel eines gezeichneten Comics.
- B Was ist zu sehen?
z.B. im Hasenbau kuscheln sich vier junge Hasen an ein Elternteil. Eines sagt: "Wir gehen nochmal raus, oder?"
- C Was steht geschrieben?
z.B. mit dem Text: Tolerant sind die Hasen, die das Sagen haben, die legen dann...

Beantworte die Fragen A-C für einen Comicausschnitt mit 5-10 Panels, in dem Menschen vorkommen und optimiere die Transkription mit den folgenden Fragen.

D Wo lässt sich kürzen oder zusammenfassen?

E Was muss früher/später erwähnt werden?

F Mit welcher Reihenfolge der Details ergibt sich ein spannender Lesefluss?

Die Transkription eines Comics in reinen Text vermindert Barrieren. Das Anfertigen einer Transkription kann auch als Analysetool für ein tieferes Verständnis des Storytelling verwendet werden.



Außerdem ist die Transkription eine Form der Übersetzung, die besonders bei der Beschreibung von Menschen Sorgfalt erfordert.



Beantworte die folgenden Fragen für die erstellte Transkription.

G Werden für alle Figuren nur die Pronomen "sie" oder "er" verwendet?

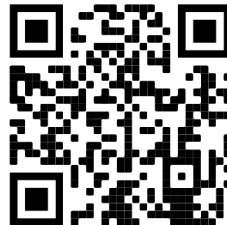
H Können den Figuren überhaupt ihre Pronomen angesehen werden?

I Wie werden die Figuren in Hinblick auf Kategorien wie Schwarz, Person of Color oder weiß beschrieben?

J Welche Annahmen werden durch das Weglassen solcher Beschreibungen geweckt?

K Wie wirken sich diese Beschreibungen auf die Repräsentation aus?

L Welche Körperformen werden beschrieben und welche nicht?



textbasiert und visuell lesbar
dt. www.annaheser.de/lesbar
en. www.annaheser.de/readable

